

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Смоленский государственный университет»

Кафедра иностранных языков

*«Утверждаю»*  
Проректор по учебно-  
методической работе  
\_\_\_\_\_ Устименко Ю.А.  
«07» сентября 2019 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Б1.О.05. Иностранный язык (немецкий)**

Направление подготовки: **44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование**  
Направленность (профиль): **Логопедия**  
Форма обучения – заочная  
Курс – 1  
Семестр – 1, 2  
Всего зачетных единиц – 4, часов – 144  
Форма отчетности: зачет – 1, 2 семестр

Программу разработал  
ассистент Пушкарева Л.В.

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков  
«31 августа 2019 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Смоленск  
2019

## 1. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.О.05 «Иностранный язык» включена в базовую часть учебного плана по направлению подготовки 44.03.03 «Специальное (дефектологическое) образование», направленность (профиль) «Логопедия».

Курс иностранного языка опирается на базовые знания, полученные в среднем общеобразовательном учреждении, и ориентирован на формирование знаний, умений и навыков, обеспечивающих реализацию целей деловой коммуникации межличностного и межкультурного характера в устной и письменной формах.

Дисциплина Б1.О.03.02 «Иностранный язык» имеет связь с дисциплиной Б1.О.03.01 «Культура речи и основы коммуникации в поликультурной среде».

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).	<b>Знать:</b> - особенности стиля делового общения на государственном и иностранных языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; <b>Уметь:</b> - выбрать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; - использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; - вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; - коммуникативно и культурно приемлемо осуществлять устное деловое взаимодействие на государственном и иностранном (-ых) языках. <b>Владеть:</b> - навыками выполнения перевода академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык; - навыками продуцирования и оформления учебных и научных текстов в соответствии с нормами современного русского языка и с учетом специфики их стилистики.

### 3. Содержание дисциплины

В процессе освоения дисциплины обучающиеся совершенствуются по следующим направлениям: фонетическая сторона языка; лексический минимум (позволяющий решать задачи деловой коммуникации на иностранном языке); грамматические навыки (обеспечивающие коммуникацию делового характера без искажения смысла при письменном и устном общении); особенности межкультурного взаимодействия, правила речевого этикета; устная речь (диалогическая и монологическая речь, основы публичной речи); аудирование (понимание диалогической и монологической речи); чтение; письмо (умение логически и правильно в грамматическом и орфографическом отношении строить письменные высказывания).

Дисциплина структурирована по 8 блокам, каждый из которых состоит из практического аудиторного занятия и самостоятельной работы.

### 4. Тематический план

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий				
			лекции и	семинары	практические занятия	лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>Семестр I</b>							
1.	Знакомство с деловыми партнерами	17	-	-	2	-	15
2.	Устройство на работу. Интервью.	17	-	-	2	-	15
3.	Деловой этикет. Телефонные переговоры	17	-	-	2	-	15
4.	Роль иностранного языка. Поликультурная коммуникация	17	-	-	2	-	15
	Зачет	4	-	-	-	-	-
<b>Итого за семестр</b>		<b>72</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>60</b>
<b>Семестр II</b>							
5.	Деловая поездка за рубеж. Бронирование билетов. Гостиница	17	-	-	2	-	15
6.	Деловые переговоры.	17	-	-	2	-	15
7.	Тайм-менеджмент. Работа и отдых	17	-	-	2	-	15
8.	Особенности работы в	17	-	-	2	-	15

	моей профессиональной сфере.						
	Подготовка к зачету	4	-	-	-	-	-
<b>Итого за семестр</b>		<b>72</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>60</b>
<b>Зачет</b>		<b>8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>-</b>	
<b>ИТОГО</b>		<b>144</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>120</b>

## 5. Виды образовательной деятельности

*I семестр*

### Блок 1

#### Знакомство с деловыми партнерами

##### Аудиторная работа

Лексический материал: Знакомство с деловыми партнерами (Бориско, с.9-14)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Herzlich willkommen!» (Бориско, с.9-14)

Грамматика: Формы глагола «sein» (Завьялова, Ильина, с. 7), упражнения 8, 13 (Завьялова, Ильина, с. 13 – 14)

Упражнения на развитие навыков устной речи: упр. 1,2,4,5,6 (Бориско, с.22-24)

##### Самостоятельная работа

**1.** Лексический материал: Знакомство с деловыми партнерами (Бориско, с.15-17)

Грамматика: Спряжение глагола (Завьялова, Ильина, с. 5-6), упражнения 2-4 (Завьялова, Ильина, с. 12)

**2.** Грамматика: Порядок слов в повествовательном предложении (Завьялова, Ильина, с. 8), упражнение 7 (Завьялова, Ильина, с. 13)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Der Lebenslauf», «Ausformulierter Lebenslauf», «Tabellarischer Lebenslauf» (Немецкий язык в профессиональной сфере, с. 5 – 8).

Письмо: визитная карточка (Бориско, упр.4 с. 23)

**3.** Грамматика: Порядок слов в вопросительном предложении (Завьялова, Ильина, с. 8), упр. 9, 10, (Завьялова, Ильина, с. 8)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Der Lebenslauf» (Зими́на, Мирославская, с.74 – 75), вопросы для обсуждения (Зими́на, Мирославская, с.76)

**4.** Грамматика: Составное именное сказуемое (Завьялова, Ильина, с. 7), упр. 15, 16 (Завьялова, Ильина, с. 14-15) Повторение грамматического материала Блока 1

Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Berufswelt» (Ситникова, с. 37-38)

**5.** Грамматика: Закрепление грамматического материала

Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Deutsch ist schwer» (Ситникова, с. 43).

Тексты и упражнения для аудирования: «Ein Gespräch mit Anna» (Завьялова, Ильина, с. 15 – 16)

### Блок 2

## Устройство на работу. Интервью

### Аудиторная работа

Лексический материал: Устройство на работу. Интервью (Ситникова, с.71-74)

Грамматика: Имя существительное. Словообразование имен существительных. Употребление артикля. Число и падеж имен существительных (Завьялова, Ильина, с. 6 – 7), упр. 11, 12, 15, (Завьялова, Ильина, с. 13-14).

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Vorstellungsgespräch» (Ситникова, с. 71-72), вопросы для обсуждения (Ситникова, с.78)

Тексты и упражнения для аудирования: «Seminar für Geschäftsleute» (Завьялова, Ильина, с. 30)

### Самостоятельная работа

1. Лексический материал: Заявление о приеме на работу (Немецкий язык в профессиональной сфере, с. 9 – 13)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Bewerbungsschreiben» (Немецкий язык в профессиональной сфере, с. 10 – 12)

Грамматика: Имя существительное. Число и падеж имен существительных (Завьялова, Ильина, с.16 – 17), упр. 3-5 (Завьялова, Ильина, с.23)

2. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die E-Mail-Bewerbung» (Ситникова, с. 60 – 67), вопросы для обсуждения (Ситникова, с. 64)

Тексты и упражнения для аудирования: «Die Vorstellung» (Завьялова, Ильина, с. 43)

Грамматика: Имя существительное в винительном падеже (Завьялова, Ильина, с. 17), упр. 6 (Завьялова, Ильина, с. 24)

3. Грамматика: Склонение существительного в винительном падеже с ein и kein (Завьялова, Ильина, с. 17), упр. 12-14 (Завьялова, Ильина, с. 25-26)

Письмо: Подготовка к написанию резюме. Пример анкеты (Немецкий язык в профессиональной сфере, с. 12)

4. Грамматика: Отрицание и утверждение в простом предложении (Завьялова, Ильина, с. 18 – 19), упр. 15 – 17 (Завьялова, Ильина, с. 26 – 27).

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die E-Rekrutierung» (Ситникова, с. 67-71)

5. Грамматика: Презенс глагола «haben» (Завьялова, Ильина, с. 18), упр. 9 – 12 (Завьялова, Ильина, с. 25). Повторение грамматического материала Блока 2.

Письмо: Правила составления резюме, CV (Немецкий язык в профессиональной сфере, с. 4 – 13), написание собственного резюме

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Direkter Draht» (Ситникова, с. 67 – 68).

## Блок 3

### Деловой этикет. Телефонные переговоры

#### Аудиторная работа

Лексический материал: Деловой этикет (Вокабуляр к текстам)

Грамматика: Настоящее время / Präsens (Завьялова, Ильина, с. 31), упр. 3,5 (Завьялова, Ильина, с. 37)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Telefongespräch» (Бориско, с. 35 – 36).

#### Самостоятельная работа

1. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Frau Frolova bestellt das Ticket» (Бориско, с. 36 – 37)

Грамматика: Личные местоимени (Завьялова, Ильина, с. 5), упр. 5, 6 (Завьялова, Ильина, с.12 – 13)

2. Грамматика: Настоящее время сильных глаголов (Завьялова, Ильина, с. 31), упр.3, 5, 6, 7 (Завьялова, Ильина, с. 37 – 38)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Fraw Frolowa reserviert Hotelplätze» (Бориско, с. 37 – 38)

Письмо: правила составления аннотации к тексту

3. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Effiziente Kommunikation» (Ситникова, с. 85-93)

Грамматика: Местоимения: личные, притяжательные, вопросительные (Завьялова, Ильина, с. 31), упр. 4, 10, 12, 13 (Завьялова, Ильина, с. 37 – 39)

Письмо: написание аннотации к тексту «Effiziente Kommunikation» (Ситникова, с. 85-93)

4. Лексический материал: Телефонные переговоры

Грамматика: Императив глаголов (Завьялова, Ильина, с. 31), упр. 8, 9, 11 (Завьялова, Ильина, с. 38 – 39)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die Top Ten der Telefontricks» (Ситникова, с. 104 – 106), вопросы для обсуждения (Ситникова, с. 109 – 110)

5. Грамматика: Склонение личных местоимений в именительном и винительном падежах (Завьялова, Ильина, с. 32), упр.14, 19 (Завьялова, Ильина, с. 40 – 41)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Telefonate» (Ситникова, с. 111).

Тексты и упражнения для аудирования: «Die Anfrage» (Завьялова, Ильина, с. 59)

## **Блок 4**

### **Роль иностранного языка. Поликультурная коммуникация**

#### **Аудиторная работа**

Лексический материал: Изучение иностранного языка (Зими́на, Мирославская, с. 18 – 19)

Грамматика: Прошедшее время / Präteritum (Завьялова, Ильина, с. 201-203), упр. 2, 3, 4 (Завьялова, Ильина, с. 208)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die Rolle der Fremdsprachen» (Зими́на, Мирославская, с. 18 – 19)

Письмо: правила написания эссе

#### **Самостоятельная работа**

1. Грамматика: Прошедшее время глаголов «sein» и «haben» (Завьялова, Ильина, с. 135), список сильных и неправильных глаголов, упр. 16, 17 (Завьялова, Ильина, с. 144)

Письмо: написание эссе

2. Лексический материал: Изучение немецкого языка (Зими́на, Мирославская, с. 28 – 29)

Грамматика: Прошедшее время сильных глаголов (Завьялова, Ильина, с. 202), упр. 5, 6 (Завьялова, Ильина, с. 209)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Deutsch ist eine Sprache von internationaler Bedeutung» (Зими́на, Мирославская, с. 28 – 29)

3. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Lernt fremde Sprachen» (Зими́на, Мирославская, с. 34 – 35).

Грамматика: Прошедшее время глаголов с отделяемыми приставками / Präteritum, упр. 7 (Завьялова, Ильина, с. 209).

4. Лексический материал: Поликультурная коммуникация (Вокабуляр к текстам)

Грамматика: Числительные (Завьялова, Ильина, с. 96 – 97).

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: Der Small Talk (Ситникова, с. 99 - 100).

5. Лексический материал: Поликультурная коммуникация (Вокабуляр к текстам)

Грамматика: Модальные глаголы. Претерит глагола «wissen» (Завьялова, Ильина, с. 202 – 203), упр. 8, 9, 10, 11, 12, с. 210).

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die Mahlzeiten», «Im Restaurant» (Завьялова, Ильина, с. 168 – 172)

Проектная работа: проект «Interkulturelle Unterschiede zwischen Deutschland und Russland»

## 2 семестр

### Блок 5

#### Деловая поездка за рубеж. Бронирование билетов. Гостиница

##### Аудиторная работа

Лексический материал: Деловые поездки (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Die Bundesrepublik Deutschland» (Зими́на, Мирославская, с. 44 – 45)

Упражнения на развитие навыков устной речи: «Ankunft in Deutschland» (Бориско, с. 69 – 76)

Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий (Завьялова, Ильина, с. 185 – 186), упр. 10, 11, 12, 13, 14 (Завьялова, Ильина, с. 193 – 194)

##### Самостоятельная работа

1. Лексический материал: Прибытие в Германию (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: диалоги «Pass- und Zollkontrolle», «An der Haltestelle» (Бориско, с. 69 – 72)

Упражнения на развитие навыков устной речи: составление диалогов на тему: «Im Bahnhof».

Грамматика: Сравнительные конструкции (Завьялова, Ильина, с. 187), упражнение 17 (Завьялова, Ильина, с. 195 – 196).

2. Лексический материал: Покупка билетов на поезд (вокабуляр к тексту)

Грамматика: Слабое склонение прилагательных (Завьялова, Ильина, с. 114 – 115), упражнение 3 (Завьялова, Ильина, с. 123)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: диалог «Im Hauptbahnhof» (Бориско, с. 72).

3. Лексический материал: В самолете (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: диалог «Im Flugzeug» (Бориско, с. 69 – 70)

Упражнения на развитие навыков устной речи: составление диалогов на тему: «Путешествие на самолете»

Грамматика: Склонение прилагательных с неопределенным артиклем (Завьялова, Ильина, с. 116 – 117), упражнение 4, 5 (Завьялова, Ильина, с. 123 – 124).

4. Лексический материал: Бронирование гостиничного номера (вокабуляр к тексту)

Грамматика: Сильное склонение прилагательных (Завьялова, Ильина, с. 115 – 116), упр. 8 (Завьялова, Ильина, с. 125).

Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Im Hotel» (Завьялова, Ильина, с. 74)

Упражнения на развитие навыков устной речи: составление диалогов на тему: «Заказ гостиничного номера».

**5. Грамматика:** Вопросительные местоимения «welcher?», «was für ein?» (Завьялова, Ильина, с. 117 – 118), упр. 5, 6 (Завьялова, Ильина, с. 124 – 125).

Текст для чтения и обсуждения: диалог «Am Empfang» (Бориско, с. 103 – 104)

Тексты и упражнения для аудирования: «Mein Büroraum» (Завьялова, Ильина, с. 75)

## **Блок 6** **Деловые переговоры**

### **Аудиторная работа**

Лексический материал: Понятие переговоров (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: диалог «In der Firma» (Бориско, с. 137 – 140)

Грамматика: Перфект глаголов (Завьялова, Ильина, с. 77 – 78), упр. 7 - 9 (Завьялова, Ильина, с. 85 – 87)

### **Самостоятельная работа**

**1. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения:** «Ein Kaufvertrag wird abgeschlossen» (Бориско, с. 171 – 177)

Тексты и упражнения для аудирования: «Ein Kaufvertrag wird abgeschlossen» (Бориско, с. 171 – 174)

**2. Лексический материал:** Осмотр выставки, деловая беседа (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: диалоги «Auf der Messe» (Бориско, с. 243 – 247), «Eine Messe» (Завьялова, Ильина, с. 93 – 94).

Упражнения на развитие навыков устной речи: составление диалогов на тему: «Treffen mit dem Partner»

Грамматика: Предлоги с винительным падежом (Завьялова, Ильина, с. 32), упр. 15, 16 (Завьялова, Ильина, с. 40 – 41)

**3. Грамматика:** Предлоги с дательным падежом (Завьялова, Ильина, с. 46), упр. 17, 18 (Завьялова, Ильина, с. 54 – 56)

Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik» (Бориско, с. 274 – 275)

Упражнения на развитие навыков устной речи: ролевая игра «Ведение деловых переговоров».

## **Блок 7** **Тайм-менеджмент. Работа и отдых**

### **Аудиторная работа**

Лексический материал: Понятие тайм-менеджмент (вокабуляр к тексту)

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Gleitzeit» (Ситникова, с. 46 – 47)

Грамматика: Будущее время / Futurum (Завьялова, Ильина, с. 185), упр. 6, 7, 8 (Завьялова, Ильина, с. 192 – 193)

### **Самостоятельная работа**

**1. Лексический материал:** Понятие тайм-менеджмент (вокабуляр к тексту)



Грамматика: Модальные глаголы (Завьялова, Ильина, с. 94 – 95), упр. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 (Завьялова, Ильина, с. 104 – 105)  
Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Schichtarbeit» (Ситникова, с. 47 – 48)

2. Грамматика: Презенс модальных глаголов (Завьялова, Ильина, с. 94 – 95), упр. 10, 11, 12 (Завьялова, Ильина, с. 106 – 107)  
Тексты и упражнения для аудирования: «Teilzeit» (Ситникова, с. 48 – 49)

3. Лексический материал: Работа и отдых (вокабуляр к тексту)  
Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Peters freier Tag» (Завьялова, Ильина, с. 79 – 80)  
Упражнения на развитие навыков устной речи: составление диалогов на тему: Freizeit  
Тексты и упражнения для аудирования: «Olaf ruft seinen Freund an» (Завьялова, Ильина, с. 100).

4. Лексический материал: Работа и отдых (вокабуляр к тексту)  
Грамматика: Плюсquamперфект глагола / Plusquamperfekt (Завьялова, Ильина, с. 275 – 276), упр. 2, 3, 4 (Завьялова, Ильина, с. 280)  
Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Wie hast du den Sonntag verbracht?» (Завьялова, Ильина, с. 81 – 90)  
Проектная работа: проект «Die beliebtesten Freizeitaktivitäten»

## **Блок 8**

### **Особенности работы в моей профессиональной сфере**

#### **Аудиторная работа**

Лексический материал: Практика

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Praktikum» (Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень В2-С1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019, с. 123 - 127).

Грамматика: Сложноподчиненное предложение (Завьялова, Ильина, с. 150 – 151), упр. 3, 4 (Завьялова, Ильина, с. 158).

Речевая ситуация: как Вы представляете учебную практику по своей специальности (Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень В2-С1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019, упр. А 19, с. 127).

#### **Самостоятельная работа**

1. Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Generation Praktikum» (Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень В2-С1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019, с. 127 - 135).

Грамматика: Сложносочиненное предложение (Завьялова, Ильина, с. 96), упр. 16, 17 (Завьялова, Ильина, с. 108)

Речевая ситуация: дискуссия «Какую пользу может принести учебная практика».

Письмо: Текст с пробелами для заполнения (Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень В2-С1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019, с. 136 – 138, упр. А8, с. 133 – 135).

**2. Лексический материал:** Личные и деловые качества сотрудника.

Тексты для чтения, пересказа и обсуждения: «Schlüsselqualifikationen von heute» (Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019, с. 78 – 86).

Речевая ситуация: дискуссия «Какими компетенциями должен обладать современный специалист» (Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019, упр.4, с. 79).

Грамматика: Дополнительные придаточные предложения (Завьялова, Ильина, с. 151), упр. 5, 6 (Завьялова, Ильина, с. 159)

**3. Грамматика:** Придаточные предложения причины (Завьялова, Ильина, с. 153), упр. 7, 8, 9 (Завьялова, Ильина, с. 159 – 160)

Текст для чтения, пересказа и обсуждения: «Elite der Zukunft» (Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019, с. 120 – 128).

Упражнения на развитие навыков устной речи: монологическое высказывание на тему «Mein zukünftiger Beruf»

Речевая ситуация: дискуссия «К элите будущего предъявляют особенные требования» (Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019, упр.8, с. 128).

## **6. Критерии оценивания результатов освоения дисциплины**

### **6.1. Оценочные средства и критерии оценивания для текущей аттестации**

Для текущего контроля привлекаются задания следующих типов: 1) лексико-грамматический тест; 2) монологическое высказывание на предложенную тему; 3) диалогическое высказывание на предложенную тему; 4) чтение и пересказ текста на одну из лексических тем семестра 5) контроль навыков письма (сочинение, эссе) 6) проектная работа.

**1) Контроль лексико-грамматических навыков (I-II семестры)** проводится с помощью тестовых заданий. Тест включает 13 заданий. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.

### **Семестр 1**

#### **Test**

#### **ЗАДАНИЕ 1. Выберите один вариант ответа.**

Wie \_\_\_\_\_ dauert die Stunde?

- |         |            |
|---------|------------|
| 1) oft  | 3) lange   |
| 2) viel | 4) langsam |

#### **ЗАДАНИЕ 2. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_\_\_ Sie die Aussprache!

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1) Beherrschen | 3) Beantworten |
| 2) Beachten    | 4) Begrüßen    |

**ЗАДАНИЕ 3. Выберите один вариант ответа.**

Die Studenten \_\_\_\_\_ den Übungsraum.

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1) kommen | 3) betreten |
| 2) gehen  | 4) brauchen |

**ЗАДАНИЕ 4. Выберите один вариант ответа.**

Die Mutter \_\_\_\_\_ den Haushalt.

- |          |            |
|----------|------------|
| 1) sorgt | 3) hat     |
| 2) führt | 4) braucht |

**ЗАДАНИЕ 5. Выберите один вариант ответа.**

Der Student \_\_\_\_\_ aus dem Deutschen ins Russische.

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1) liest     | 3) spricht |
| 2) übersetzt | 4) fragt   |

**ЗАДАНИЕ 6. Выберите один вариант ответа.**

Der Lektor \_\_\_\_\_ den Studenten für die Arbeit.

- |          |            |
|----------|------------|
| 1) stört | 3) spricht |
| 2) lobt  | 4) fragt   |

**ЗАДАНИЕ 7. Выберите один вариант ответа.**

Vor mir liegt \_\_\_\_\_ Zeitung.

- |          |         |          |          |
|----------|---------|----------|----------|
| 1) einer | 2) eine | 3) einen | 4) einem |
|----------|---------|----------|----------|

**ЗАДАНИЕ 8. Выберите один вариант ответа.**

Die Arbeit \_\_\_\_\_ Lehrers ist nicht leicht.

- |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| 1) dem | 2) der | 3) des | 4) den |
|--------|--------|--------|--------|

**ЗАДАНИЕ 9. Выберите один вариант ответа.**

Der alte Professor hat die Frage des Studenten gar nicht begriffen.

- |        |           |        |        |
|--------|-----------|--------|--------|
| 1) wer | 2) wessen | 3) wem | 4) was |
|--------|-----------|--------|--------|

**ЗАДАНИЕ 10. Выберите один вариант ответа.**

Er fährt nach Deutschland.

- |          |          |        |          |
|----------|----------|--------|----------|
| 1) womit | 2) wohin | 3) wer | 4) warum |
|----------|----------|--------|----------|

**ЗАДАНИЕ 11. Выберите один вариант ответа.**

Wir hängen das Bild an \_\_\_\_\_ Wand.

- |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| 1) den | 2) der | 3) dem | 4) die |
|--------|--------|--------|--------|

**ЗАДАНИЕ 12. Выберите один вариант ответа.**

Das Dorf lag an \_\_\_\_\_ Fluss.

- |        |          |          |          |
|--------|----------|----------|----------|
| 1) ein | 2) einer | 3) einem | 4) einen |
|--------|----------|----------|----------|

**ЗАДАНИЕ 13. Выберите один вариант ответа.**

Die meisten Studenten sind mit \_\_\_ Noten zufrieden.

- 1) deine                                      2) deinem                                      3) seine                                      4) ihren

## Семестр 2

**ЗАДАНИЕ 1. Выберите один вариант ответа.**

Interessierst du \_\_\_ für Pädagogik?

- 1). Mich                                      2) dich                                      3) sich                                      4) uns

**ЗАДАНИЕ 2. Выберите один вариант ответа.**

Frau Doktor Kunze hat gestern Rezepte \_\_\_ .

- 1) ausgeschrieben                      2) schrieb aus                      3) schreibt aus                      4) ausschreiben

**ЗАДАНИЕ 3. Выберите один вариант ответа.**

Alex, \_\_\_ du in Deutschland einmal gewesen?

- 1) Habst                                      2) hast                                      3) seiest                                      4) bist

**ЗАДАНИЕ 4. Выберите один вариант ответа.**

Der Zug \_\_\_ vor fünf Minuten \_\_\_ .

- 1) hat \_\_\_ abgefahren 2) hat \_\_\_ abgefahrt 3) ist \_\_\_ abgefahren 4) ist \_\_\_ abgefahrt

**ЗАДАНИЕ 5. Выберите один вариант ответа.**

Nein, morgen \_\_\_ ich in die Bibliothek gehen.

- 1) muss                                      2) müsst                                      3) müssen                                      4) musst

**ЗАДАНИЕ 6. Выберите один вариант ответа.**

Er \_\_\_ gut Tennis spielen.

- 1) kannst                                      2) könnt                                      3) können                                      4) kann

**ЗАДАНИЕ 7. Выберите один вариант ответа.**

Der Professor \_\_\_ mit dieser Studentin sprechen.

- 1) wolle                                      2) will                                      3) wolltet                                      4) wollt

**ЗАДАНИЕ 8. Выберите один вариант ответа.**

Wann beginnt morgen der Vortrag? – Ich \_\_\_ nicht.

- 1) wisse                                      2) weisse                                      3). weiß                                      4). wissen

**ЗАДАНИЕ 9. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_ Sie diesen Mann schon lange?

- 1) kennen                                      2) wissen                                      3) weißt                                      4) kennt

**ЗАДАНИЕ 10. Определите временную форму глагола.**

Er erzählte immer viel Interessantes von seinen Reisen.

- 1) Präsens                                      2) Präteritum                                      3). Perfekt                                      4). Futurum

**ЗАДАНИЕ 11. Определите временную форму глагола.**

Der Zug kam um 10 Uhr an.

- 1) Präsens                                      2) Präteritum                                      3) Perfekt                                      4) Futurum

**ЗАДАНИЕ 12. Определите временную форму глагола.**

Wir werden jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend arbeiten.

- 1) Präsens                      2) Plusquamperfekt                      3) Perfekt                      4) Futurum

**ЗАДАНИЕ 13. Определите временную форму глагола.**

Ich hatte mir diesen Film angesehen.

- 1) Präsens                      2) Plusquamperfekt                      3) Perfekt                      4) Futurum

**Шкала оценивания:**

Процент правильно выполненных тестовых заданий	Оценка
86% – 100%	отлично
69% - 85%	хорошо
50% - 68%	удовлетворительно
Менее 50%	неудовлетворительно

**2) Контроль навыков говорения (I-II семестры).**

Тематические монологические высказывания (подготовленная речь) должны содержать 12 – 25 фраз, должна быть продемонстрирована стандартная структура монологического высказывания (введение, основная часть, заключение), необходимо использовать средства логической связи.

***Семестр 1***

Sprechen Sie zum Thema “Interkulturelle Unterschiede: sind sie wichtig?”.

***Семестр 2***

Sprechen Sie zum Thema “Mein zukünftiger Beruf”.

**Шкала оценивания монологической речи:**

Количество первичных баллов	Оценка
9-10	отлично
7-8	хорошо
5-6	удовлетворительно
Менее 5	неудовлетворительно

Шкала оценивания монологической речи (первичные баллы):

1.	Полное раскрытие темы. Соответствие высказывания коммуникативной задаче. Богатый лексический запас (синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы, стиль высказывания, соответствующий коммуникативной задаче)	2 балла
	Тема в целом раскрыта. Коммуникативная задача решена не полностью, но не менее чем на 50%. Стиль высказывания в целом отвечает поставленной цели, частично задействованы синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы.	1 балл
	Тема раскрыта менее чем на 50%. Коммуникативная задача решена менее чем на 50%. Лексический запас скудный, отсутствуют синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы. Стиль высказывания не соответствует поставленной задаче.	0 баллов

2.	Правильное грамматическое и фонетическое оформление высказывания. Небольшое количество негрубых ошибок (1-3)	2 балла
	Грамматическое и фонетическое оформление высказывания в целом правильно, однако, допущено 4-7 грамматических и\или фонетических ошибок (из них не более 2 грубых)	1 балл
	Понимание высказывания затруднено из-за большого количества грамматических (8 или более) и\или фонетических (8 или более) ошибок	0 баллов
3.	Темп речи соответствует естественному, отсутствие заметных пауз.	2 балла
	В целом естественный темп речи, имеется не более 3 заметных пауз.	1 балл
	Преимущественно замедленный, неестественный темп речи, имеются 4 и более заметные паузы.	0 баллов
4.	Полная смысловая завершенность и логичность высказывания	2 балла
	Высказывание в основном логично и носит достаточно завершенный характер, но средства логической связи использованы недостаточно или не всегда корректно.	1 балл
	Высказывание нелогично и\или не носит завершенного характера, средства логической связи не использованы или большая их часть использована неверно.	0 баллов
5.	Наличие выводов, заключения	2 балла
	Заключение присутствует, однако, сделанные выводы не полны либо не в полной мере соотносятся с логикой построения высказывания.	1 балл
	Заключение отсутствует	0 баллов
Итого		10 баллов

Диалогические высказывания демонстрируют способность и готовность к взаимодействию для решения коммуникативных задач. Контролируются умения каждого участника диалога задавать вопросы для получения (уточнения) информации, а также отвечать на заданные ему вопросы. Объем высказывания – 8-12 фраз для каждого участника диалога.

### *Семестр 1*

Sie nehmen an der internationalen Ausstellung teil. Besprechen Sie mit Ihren Kollegen Ihre Eindrücke.

### *Семестр 2*

Sie sind Diplompädagoge. Besprechen Sie mit Ihren Kollegen Ihre zukünftige Arbeitspläne als Logopäde.

#### **Шкала оценивания диалогической речи:**

Количество первичных баллов	Оценка
9-10	отлично
7-8	хорошо
5-6	удовлетворительно
Менее 5	неудовлетворительно

Шкала оценивания диалогической речи (первичные баллы):

1.	Полное раскрытие темы. Соответствие высказывания коммуникативной задаче. Богатый лексический запас (синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы, стиль высказывания, соответствующий коммуникативной задаче) Разные виды вопросов, абсолютно корректное и разнообразное использование фраз речевого этикета	2 балла
	Тема в целом раскрыта. Коммуникативная задача решена не полностью, но не менее чем на 50%. Стиль высказывания в целом отвечает поставленной цели, частично задействованы синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы. Используется несколько типов вопросов, фразы речевого этикета в целом использованы корректно, допущены 1-2 негрубые ошибки.	1 балл
	Тема раскрыта менее чем на 50%. Коммуникативная задача решена менее чем на 50%. Лексический запас скудный, отсутствуют синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы. Стиль высказывания не соответствует поставленной задаче. Задаваемые вопросы однотипны, фразы речевого этикета не использованы или использованы некорректно.	0 баллов
2.	Правильное грамматическое и фонетическое оформление высказывания. Небольшое количество негрубых ошибок (1-3)	2 балла
	Грамматическое и фонетическое оформление высказывания в целом правильно, однако, допущено 4-7 грамматических и\или фонетических ошибок (из них не более 2 грубых)	1 балл
	Понимание высказывания затруднено из-за большого количества грамматических (8 или более) и\или фонетических (8 или более) ошибок	0 баллов
3.	Темп речи соответствует естественному, отсутствие заметных пауз.	2 балла
	В целом естественный темп речи, имеется не более 3 заметных пауз.	1 балл
	Преимущественно замедленный, неестественный темп речи, имеются 4 и более заметные паузы.	0 баллов
4.	Полная смысловая завершенность и логичность высказывания	2 балла
	Высказывание в основном логично и носит достаточно завершенный характер, но средства логической связи использованы недостаточно или не всегда корректно.	1 балл
	Высказывание нелогично и\или не носит завершенного характера, средства логической связи не использованы или большая их часть использована неверно.	0 баллов
5.	Наличие выводов, заключения	2 балла
	Заключение присутствует, однако, сделанные выводы не полны либо не в полной мере соотносятся с логикой построения высказывания.	1 балл
	Заключение отсутствует	0 баллов
	Итого	10 баллов

### 3) Контроль навыков чтения (I-II семестры).

Проверяется уровень сформированности умения понимать основное / полное и точное содержание текста в зависимости от поставленной коммуникативной задачи.

#### *Семестр 1*

Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

## **Unter welcher Adresse sind Sie im Internet zu erreichen?**

Es gibt nichts, was im Internet nicht gäbe. Das Internet lässt sich als Informationsmedium nutzen. Millionen Menschen gehen regelmäßig online. Sie lesen Nachrichten, hören Radiosender aus aller Welt oder schauen sich exotische Fernsehprogramme an. Sie erfahren Fußballergebnisse, kaufen online ein. Via Internet kann eine Unzahl neuer Kontakte geknüpft werden. Und man kann mit Freunden und Unbekannten plaudern oder E-mail verschicken. Mit der Maus in der Hand kann man über Hobby, Beruf und Sport diskutieren. Oder man telefoniert rund um die Welt. Man kann sogar einen Ehemann oder eine Ehefrau finden. Ein paar Mausklicks – und man kann eine virtuelle Reise beginnen, Museen und Bibliotheken in der ganzen Welt besuchen. Das Internet ist einfach zu bedienen. Natürlich, wer ins Internet will, braucht einen PC. Die Zahl von Privathaushalten mit PC hat Russland bis zu 80 Prozent erreicht. Viele PC-Nutzer haben Zugang zum Internet. Der Internet-Anschluss ist nicht besonders teuer und ist gar nicht schwer, auch seine eigene Internet-Seite (engl. Website) zu eröffnen. Ohne vorher seine eigene Website im Internet eröffnet zu haben, kann kein Unternehmer sein Geschäft effektiv abwickeln. Heute braucht der Manager nur anzuklicken und schon kann er von seinem Büro aus mit den weltweit verstreuten Firmen, Unternehmen und Korporationen kommunizieren. Er kann via Internet Daten, Faxe, Berechnungen, Angebote und E-Mails problemlos von überall senden und natürlich auch überall empfangen. Mit Brokern sieht er den globalen Markt nach günstigen Ressourcen und optimalen Absatzländern gezielt durch. Und all das mit einfachem Mausklicks!

### *Cemecmp 2*

Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

## **Was jeder einzelne für den Schutz der Umwelt tun kann**

Jedes Produkt belastet die Umwelt. Sei es bei der Rohstoffgewinnung, der Produktion, dem Vertrieb, dem Gebrauch oder bei der Beseitigung. Wenn man alle Stationen berücksichtigt, die ein Produkt im Laufe seines Produktlebens durchläuft, dann stellt man sehr schnell fest, dass es weder ein umweltunschädliches noch ein umweltfreundliches Produkt geben kann.

Produkte sind lebensnotwendig, Müll – nicht. Deshalb sind wir auch bemüht, unseren Müll so schnell wie möglich loszuwerden, obwohl in ihm wertvolle Rohstoffe stecken: Papier, Glas, Kunststoffe, Metalle. Diese Rohstoffe verwendet man, um neue Produkte herzustellen. Statt Altglas zu vernichten, macht man aus dem Glas neue Flaschen, statt Altpapier zu verbrennen, stellt man neues Schreib- oder Hygienepapier her, statt Kunststoffmüll zu deponieren und zu beseitigen, entwickelt man neue Kunststoffprodukte.

Wie können wir zum Umweltschutz beitragen? Es wäre zweckmäßig, statt Plastikbeutel für die Verpackung zu verwenden, eine Einkaufstasche von zuhause mitzunehmen. Es wäre auch besser, Getränke in Glassflaschen zu kaufen, statt Einwegflaschen zu nehmen.

Spraydosen, die keine Fluor-Chlor-Kohlenwasserstoffe enthalten, funktionieren sehr gut, ohne umweltschädliches Treibmittel abzugeben. Statt Insektizide als Schädlingsbekämpfungsmittel zu verwenden, müsse man umweltfreundliche Lösungen finden



и Mittel wie die „Fliegenklatsche“, Leimbänder und Insektenschutzgitter verwenden. Diese erkennt man am Umweltzeichen. Um das Spülwasservolumen in Toilettenspülkästen dosieren zu können, müssen Vorrichtungen zur Dosierung und zur Unterbrechung des Spülvorgangs installiert werden. Hier kann man viel Wasser gespart werden. Wassersparende Duschanlagen lassen mit Hilfe einer Elektronik nur dann Wasser fließen, wenn es wirklich gebraucht wird.

Lärmarme Staubsauger sind gut und leise. Viele Bürger meinen, ein lauter Staubsauger würde auch besser saugen. Die „Stiftung Warentest“ hat jedoch herausgefunden, dass leise Staubsauger ebenso gut saugen. Statt die verbrauchten Batterien in den Hausmüll wegzwerfen, müsse man sie dem Händler zurückgeben, denn Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sonderabfall zu beseitigen. Quecksilberoxidbatterien bestehen zu fast einem Drittel aus Quecksilber. Handel, Hersteller und Importeure haben sich bereiterklärt, diese zurückzunehmen und einer Verwertung zuzuführen. Durch die Betankung mit bleifreiem Benzin leisten Sie einen bedeutsamen Beitrag zur Verminderung der Bleibelastung unserer Umwelt.

### Шкала оценивания навыков чтения:

Количество первичных баллов	Оценка
9-10	отлично
7-8	хорошо
5-6	удовлетворительно
Менее 5	неудовлетворительно

### Шкала оценивания навыков чтения (первичные баллы):

1.	Основное / полное и точное понимание содержания текста достигнуто.	2 балла
	Достигнуто частичное понимание содержания текста.	1 балл
	Содержание текста студентом не понято.	0 баллов
2.	Полное понимание структурно-смысловых связей в тексте	2 балла
	Частичное понимание структурно-смысловых связей в тексте	1 балл
	Отсутствие понимания структурно-смысловых связей в тексте	0 баллов
3.	Полное понимание структурно-синтаксических связей в тексте	2 балла
	Частичное понимание структурно-синтаксических связей в тексте	1 балл
	Отсутствие понимания структурно-синтаксических связей в тексте	0 баллов
4.	Умение безошибочно находить и извлекать запрашиваемую информацию из текста	2 балла
	Умение находить и извлекать запрашиваемую информацию из текста. Допускаются 1-2 ошибки.	1 балл
	Запрашиваемая информация из текста не найдена или найдена некорректно, присутствуют 3 и более ошибки.	0 баллов
5.	Владение техникой чтения, норм фонетического и интонационного оформления чтения. Ошибки в произношении и интонационном оформлении отсутствуют.	2 балла
	Нормы техники чтения в целом соблюдены, однако присутствуют ошибки в произношении и интонировании (не более 5)	1 балл
	В чтении присутствует значительное количество произносительных и интонационных ошибок (более 5)	0 баллов
	Итого	10 баллов

#### **4) Контроль навыков письма (I-II семестры).**

Участник творчески решает коммуникативную задачу, проявляет оригинальность мышления. Объем работы соответствует заданному, либо отклоняется от заданного не более чем на 10% в сторону увеличения или уменьшения (200 – 300слов).

#### *Семестр 1*

Schreiben Sie eine Anmerkung zum Text "Moderne Etikette"

#### *Семестр 2*

Erklären Sie die folgende Aussage: "3 entscheidende Fähigkeiten des Erziehers"

#### *Требования к структуре сочинения-эссе*

- Введение - суть и обоснование выбора данной темы, состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически.
- Основная часть - теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса. Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу.
- Заключение - обобщения и аргументированные выводы по теме.

#### *Требования, предъявляемые к написанию докладов*

- грамотность;
- стилистическая адекватность;
- содержательность (полнота отражения и раскрытия темы);
- связанность текста;
- объем (7-10 печ. листов, поля 2 см, основной текст:Times New Roman, 14 пт, интервал полуторный).

#### *Структура доклада:*

- титульный лист
- оглавление (в нем последовательно излагаются названия пунктов доклада, указываются страницы, с которых начинается каждый пункт);
- введение (формулирует суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада, дается характеристика используемой литературы);
- основная часть (каждый раздел ее, доказательно раскрывая отдельную проблему или одну из ее сторон, логически является продолжением предыдущего; в основной части могут быть представлены таблицы, графики, схемы);
- заключение (подводятся итоги или дается обобщенный вывод по теме доклада, предлагаются рекомендации);
- список использованных источников.

#### *Структура резюме*

- Контактная информация
- Цель
- Опыт работы
- Образование
- Дополнительное образование
- Профессиональные навыки
- Личные качества

- Дополнительная информация
- Рекомендации

#### *Рекомендации по написанию личного письма*

- В правом верхнем углу укажите адрес в следующем порядке: номер дома, название улицы, город, страна
- Под адресом, пропустив строку, необходимо написать дату письма.
- Письмо начинается с неофициального обращения.
- Разделите текст письма на несколько логических абзацев, каждый из которых начните с красной строки.
  - В первом абзаце вам следует поблагодарить своего друга за его письмо: Вы можете также извиниться за то, что не писали раньше и/или упомянуть какой-либо факт из полученного письма.
  - Основная часть письма (2–3 абзаца). В ней вы должны раскрыть все аспекты, указанные в задании.
  - В последнем параграфе следует объяснить, почему вы заканчиваете письмо, и упомянуть о дальнейших контактах.
- В конце письма на отдельной строке указывается завершающая фраза-клише, которая зависит от близости автора и адресата.
- На следующей строке под завершающей фразой указывается имя автора.

#### *Рекомендации по написанию аннотации*

- Аннотация - это краткое, обобщенное описание (характеристика) текста книги, статьи. Перед текстом аннотации даются выходные данные (автор, название, место и время издания) в номинативной форме. Эти данные могут также быть включены в первую часть аннотации.
- Аннотация обычно состоит из двух частей. В первой части формулируется основная тема книги, статьи; во второй части перечисляются (называются) основные положения.
- Образцы клишированных фраз для аннотаций:
  - **Примерные лексико-грамматические клише для написания аннотации на немецком языке**

Der Artikel heißt...	Статья называется...
Der Autor (die Autorin) des Artikels ist...	Автор статьи...
Der Artikel ist in der Zeitung (im Buch, <u>in der Zeitschrift</u> )... vom 3.09. veröffentlicht.	Статья напечатана в газете (книге, журнале) 3.09.
In diesem Artikel ist die Rede von...D.	В статье идет речь о...
In diesem Artikel handelt es sich um A...	В статье идет речь о...
Der Artikel ist...(D)...gewidmet.	Статья посвящена...
Der Artikel behandelt aktuelle Fragen.	В статье обсуждаются актуальные вопросы.
Einerseits...	С одной стороны.

Andererseits....	С другой стороны.
Es ist (un)wichtig zu wissen, dass....	Это (не)важно знать, что...
Endlich (schliesslich)....	Наконец....
Als Beispiel werden... angeführt.	В качестве примера приводятся....
Die Tatsachen beweisen, dass....	Факты доказывают, что...
Was mich betrifft...	Что касается меня...
Ich bin der Meinung, dass....	Я такого мнения, что...
Mir scheint, dass...	Что касается меня...
Ich möchte unterstreichen, dass...	Мне бы хотелось подчеркнуть...
Es muss betont werden, dass...	Следует отметить, что...
Zusammenfassend kann man sagen, dass...	В заключении можно сказать, что...
Nach all dem Gesagten.....	После всего сказанного...
Mit einem Wort....	Одним словом...
Im Grossen und Ganzen...	В общем, и целом...
Das ist gut gesagt.	Это хорошо сказано.
Dieser Artikel veranlässt uns zu (D).... nachdenken.	Статья заставляет задуматься о...
Der Artikel hat mir gefallen (nicht gefallen), weil er (nicht) interessant und (nicht) inhaltsreich ist.	Статья мне понравилась (не понравилась), потому что она (не) интересная и (не) содержательная.

### Шкала оценивания навыков письма:

Количество первичных баллов	Оценка
9-10	отлично
7-8	хорошо
5-6	удовлетворительно
Менее 5	неудовлетворительно

Шкала оценивания навыков письма (первичные баллы):

1.	Коммуникативная задача полностью решена, содержание отражает все аспекты.	2 балла
	Коммуникативная задача решена не полностью, но не менее чем на 50%	1 балл
	Коммуникативная задача решена менее чем на 50%	0 баллов
2.	Богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью.	2 балла
	Стиль высказывания в целом отвечает поставленной цели, частично задействованы синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы, лексическая сочетаемость в целом соблюдается, допущены 2-3 негрубые ошибки	1 балл
	Лексический запас скудный, отсутствуют синонимы, фразеологизмы, фразовые глаголы. Стиль высказывания не соответствует поставленной задаче, лексическая сочетаемость не соблюдена.	0 баллов
3.	Правильное оформление с точки зрения грамматики, орфографии и пунктуации. Небольшое количество негрубых ошибок (1-3)	2 балла
	В целом правильное оформление с точки зрения грамматики, орфографии и пунктуации. Допущено 3-7 ошибок (в том числе не более 3 грубых)	1 балл
	Неправильное оформление с точки зрения грамматики, орфографии и пунктуации. Допущено более 8 ошибок (в том числе более 4 грубых)	0 баллов
4.	Имеются все структурные компоненты текста (вступление, основная часть, заключение. Текст правильно разделен на абзацы.	2 балла
	Структурная организация текста в целом соблюдена, однако, отсутствует введение или заключение, текст в целом правильно разделен на абзацы	1 балл
	Структурная организация текста не соблюдена, однако, отсутствуют введение и заключение, текст неправильно разделен на абзацы	0 баллов
5.	Полная смысловая завершенность и логичность высказывания. Имеются разнообразные средства логической связи.	2 балла
	Высказывание в основном логично и носит достаточно завершенный характер, но средства логической связи использованы недостаточно или не всегда корректно.	1 балл
	Высказывание нелогично и/или не носит завершенного характера, средства логической связи не использованы или большая их часть использована неверно.	0 баллов
	Итого	10 баллов

### **5) Контроль участия в проекте (I-IV семестры).**

Основной целью использования метода проектов в обучении иностранному языку является возможность в овладении учащимися коммуникативной компетенцией, т.е. практическому овладению иностранным языком.

#### ***Семестр 1***

Machen Sie das Projekt zum Thema “Interkulturelle Unterschiede zwischen Deutschland und Russland”.

#### ***Семестр 2***

Machen Sie das Projekt zum Thema “Die beliebtesten Freizeitaktivitäten”

### Этапы работы над проектом

- выбрать и обсудить тему проекта;
- создать рабочую группу;
- спланировать этапы работы по созданию проектного продукта и формы презентации;
- распределить задания между участниками проекта;
- проводить работу в запланированной последовательности;
- подготовить материал для презентации;
- обсудить с преподавателем подготовленный материал;
- представить проект на занятии.

### Шкала оценивания;

Количество первичных баллов	Оценка
9-10	отлично
7-8	хорошо
5-6	удовлетворительно
Менее 5	неудовлетворительно

### Шкала оценивания участия в проекте (первичные баллы):

1. Выявление и формулирование проблемы с использованием языковых, социолингвистических и профессиональных знаний. Понимание основной идеи проблемного текста.	0-2 балла
2. Умение анализировать текстовую информацию из различных дополнительных источников, учитывать разные подходы к решению проблемы	0-2 балла
3. Умение взаимодействовать в группе в режиме «мозговая атака», предлагать и отстаивать свою точку зрения, вносить возражения, делать выводы с использованием средств иностранного языка	0-2 балла
4. Умение управлять дискуссией, выражать одобрительную / неодобрительную оценку предложениям, выработать в группе единый подход к решению проблемы	0-2 балла
5. Владение навыками публичной речи	0-2 балла
Итого	10 баллов

### 6.2. Оценочные средства и критерии оценивания для промежуточной аттестации

**Промежуточный контроль** проводится в конце I-II семестров в форме зачета.

Зачетные задания 1 и 2 семестров включают в себя: 1. Лексико-грамматический тест. 2. Чтение, перевод, обсуждение текста на немецком языке. Время выполнения теста – 15 минут. Время на подготовку второго задания – 20 минут.

Перед началом работы студенты предупреждаются о том, что понимание текста будет проверено вопросами по содержанию текста.

### СЕМЕСТР 1

#### Лексико-грамматический тест. (Задание 1)

**ЗАДАНИЕ 1. Выберите один вариант ответа.**

Die Welt existiert ewig in Raum und Zeit: Sie hat \_\_\_\_ einen Anfang \_\_\_\_ ein Ende.

- 1) weder \_\_\_\_ noch
- 2) entweder \_\_\_\_ oder
- 3) sowohl \_\_\_\_ als auch
- 4) nicht nur \_\_\_\_ sondern auch

**ЗАДАНИЕ 2. Выберите один вариант ответа.**

Leider kenne ich \_\_\_\_ ihn \_\_\_\_ seine Frau.

- 1) entweder \_\_\_\_ oder
- 2) bald \_\_\_\_ bald
- 3) weder \_\_\_\_ noch
- 4) nicht \_\_\_\_ aber

**ЗАДАНИЕ 3. Выберите один вариант ответа.**

Welcher Tag ist der \_\_\_\_ im Jahr?

- A. längste                                  B. längere                                  C. am längsten                                  D. lange

**ЗАДАНИЕ 4. Выберите один вариант ответа.**

Dieses Zimmer ist \_\_\_\_ als jenes.

- 1) klein                                  2) das                                  3) am kleinste                                  4) kleiner

**ЗАДАНИЕ 5. Выберите один вариант ответа.**

Von allen Arbeiten ist das die \_\_\_\_ .

- 1) beste                                  2) bessere                                  3) am besten                                  4) gut

**ЗАДАНИЕ 6. Выберите один вариант ответа.**

Er \_\_\_\_ gestern Hals über Kopf in die Universität.

- 1) rennt                                  2) rennet                                  3) rannt                                  4) rannte

**ЗАДАНИЕ 7. Выберите один вариант ответа.**

Früher \_\_\_\_ wir sonntags zusammen mit meinen Eltern Kaffee.

- 1) trunken                                  2) trinkten                                  3) trankten                                  4) tranken

**ЗАДАНИЕ 8. Выберите один вариант ответа.**

Das Fernsehen \_\_\_\_ gestern ein interessantes Programm.

- 1) bringt                                  2) brachte                                  3) bracht                                  4) bringte

**ЗАДАНИЕ 9. Выберите один вариант ответа.**

Wann \_\_\_\_ es im Dezember dunkel?

- 1) werdet                                  2) wird                                  3) wurdet                                  4) wirst

**ЗАДАНИЕ 10. Выберите один вариант ответа.**

Ich rechne mit dem Computer.

- 1) Perfekt                                  2) Präteritum                                  3) Präsens                                  4) Futurum

**ЗАДАНИЕ 11. Выберите один вариант ответа.**

Ich bin heute früh aufgestanden.

- 1) Präsens                                  2) Präteritum                                  3) Futurum                                  4) Perfekt

**ЗАДАНИЕ 12. Выберите один вариант ответа.**

Vergiss bitte nicht, den Lektor danach \_\_\_\_ .

- 1) fragen                      2) zu fragen                      3) gefragt                      4) fragte

**ЗАДАНИЕ 13. Выберите один вариант ответа.**

Sie sieht ihre Freunde \_\_\_\_ .

- 1) tanzen                      2) zu tanzen                      3) getanzt                      4) tanzt

**ЗАДАНИЕ 14. Выберите один вариант ответа.**

Die Studenten sollen heute einen Aufsatz \_\_\_\_ .

- 1) geschrieben                      2) zu schreiben                      3) schreiben                      4) schrieben

**ЗАДАНИЕ 15. Выберите один вариант ответа.**

Ich helfe meiner Mutter immer \_\_\_\_ .

- 1) zu kochen                      2) kocht                      3) kochen                      4) koche

**Текст на чтение, перевод, обсуждение на немецком языке (Задание 2)**

**Deutsche Städte. Frankfurt am Main.**

Frankfurt am Main liegt in der Mitte der Bundesrepublik Deutschland. Frankfurt nennt man oft „das deutsche Chicago“ – und das ist nicht nur wegen seiner Hochhäuser. Diese Stadt ist eine Bankmetropole. Hier sind über drei hundert in- und ausländische Banken, die deutsche Bundesbank und die wichtigsten deutschen Börsen. Wegen der Wolkenkratzer und der Banken nennt man sie auch „das deutsche Manhattan“.

In der Stadt leben rund sechs hundert fünf und fünfzig Tausend Einwohner. Frankfurt ist seit vielen Jahren auch als Messestadt bekannt. Hier finden die großen Ausstellungen und Messen statt. Kein Wunder: die Stadt steht in der Mitte der Verkehrswege. Nach Frankfurt kommen sehr viele Menschen, so Frankfurter Bahnhof ist der größte in ganzem Europa. Hier befinden sich der zweitgrößte Flughafen Europas und ein großer Binnenhafen.

Und wie ist die Industrie von Frankfurt? Im Rein-Main-Gebiet dominiert die chemische Industrie. In der Stadt werden elektronische Geräte, Maschinen, Fahrzeuge, Bekleidung, Lebensmittel und viele anderes hergestellt.

Frankfurt ist das Zentrum des deutschen Buchhandels. Hier gibt es viele Buchverlage, und jedes Jahr findet hier die große internationale Buchmesse statt.

Es gibt viele Sehenswürdigkeiten in dieser berühmten Stadt. Hier befinden sich verschiedene Museen, Theater, Denkmäler. In dieser alten Stadt lebten berühmte Menschen: Dichter, Schriftsteller, Musikanten, Spieler... Aber der berühmteste ist Johann Wolfgang von Goethe. Das Goethe-Haus gehört zu den Sehenswürdigkeiten Frankfurts. Hier können Menschen viel über den großen Dichter erfahren. Sie können in Frankfurt verschiedene Souvenirs für ihre Familie und Freunde kaufen.

**СЕМЕСТР 2**

**Лексико-грамматический тест. (Задание 1)**

**ЗАДАНИЕ 1. Выберите один вариант ответа.**

Weißt du, \_\_\_\_ er in diesem Sommer fährt?.

- A. dass    B. was    C. wohin    D. wann

**ЗАДАНИЕ 2. Выберите один вариант ответа.**

Sagen Sie uns, \_\_\_\_ Moskau auf Sie einen großen Eindruck gemacht hat?.

- A. das    B. wie    C. ob    D. wer



**ЗАДАНИЕ 3. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_\_\_ er nach Hause kommt, ist es gewöhnlich spät.

- A. Wenn    B. als    C. bis    D. solange

**ЗАДАНИЕ 4. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_\_\_ wir die Ausstellung besuchten, sahen wir uns alle Bilder an.

- A. Wenn    B. als    C. bis    D. solange

**ЗАДАНИЕ 5. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_\_\_ wir den Saal geschmückt hatten, verließen wir das Institut.

- A. Nachdem    B. dass    C. wenn    D. wer

**ЗАДАНИЕ 6. Выберите один вариант ответа.**

Ich besuche meinen Freund, \_\_\_\_\_ er krank ist.

- A. Dann    B. weil    C. deshalb    D. ob

**ЗАДАНИЕ 7. Выберите один вариант ответа.**

Welcher Tag ist der \_\_\_\_\_ im Jahr?

- A. längste    B. längere    C. am längsten    D. lange

**ЗАДАНИЕ 8. Выберите один вариант ответа.**

Dieses Zimmer ist \_\_\_\_\_ als jenes.

- A. klein    B. das    C. am kleinsten    D. kleiner

**ЗАДАНИЕ 9. Выберите один вариант ответа.**

Von allen Arbeiten ist das die \_\_\_\_\_ .

- A. beste    B. bessere    C. am besten    D. gut

**ЗАДАНИЕ 10. Выберите один вариант ответа.**

Vergiss bitte nicht, den Lektor danach \_\_\_\_\_ .

- A. fragen    B. zu fragen    C. gefragt    D. fragte

**ЗАДАНИЕ 11. Выберите один вариант ответа.**

Sie sieht ihre Freunde \_\_\_\_\_ .

- A. tanzen    B. zu tanzen    C. getanzt    D. tanzt

**ЗАДАНИЕ 12. Выберите один вариант ответа.**

Die Studenten sollen heute einen Aufsatz \_\_\_\_\_ .

- A. geschrieben    B. zu schreiben    C. schreiben    D. schrieben

**ЗАДАНИЕ 13. Выберите один вариант ответа.**

Ich helfe meiner Mutter immer \_\_\_\_\_ .

- A. zu kochen    B. kocht    C. kochen    D. koche

**ЗАДАНИЕ 14. Выберите один вариант ответа.**

Die Zeit ist zu kurz, \_\_\_\_\_ alle Fragen \_\_\_\_\_ besprechen.

- A. um\_\_\_\_\_zu    B. ohne\_\_\_\_\_zu    C. statt\_\_\_\_\_zu    D. –

**ЗАДАНИЕ 15. Выберите один вариант ответа.**

\_\_\_\_\_ ins Konzert zu gehen, saß sie den ganzen Tag an ihrem Arbeitstisch..

- A. um    B. ohne    C. statt    D. D.-

**Текст на чтение, перевод, обсуждение на немецком языке (Задание 2)**

## Es wird Zeit

Es wird Zeit, dass wir über Angela Merkel sprechen. Sie ist seit 2005 die deutsche Bundeskanzlerin. Geboren wurde sie 1954 in Hamburg, ihr Vater war Theologe, ihre Mutter Lehrerin. Mit dem Baby zogen die Eltern in die damalige DDR – dort wuchs Angela Merkel also auf. Sie studierte in Leipzig Physik und heiratete 1977, also mit 23 Jahren, einen Physikstudenten. Er hieß Merkel. Fünf Jahre später waren sie wieder geschieden – aber den Namen trägt sie bis heute. 1984, also mit 30 Jahren, lernte sie Joachim Sauer kennen, den sie 15 Jahre später heiratete und mit dem sie auch heute noch zusammen ist. Er ist Quantenchemiker.

Aber weiter zum beruflichen Werdegang unserer Kanzlerin: 1986 bekam sie ihren Dokortitel. Politisch engagierte sie sich einige Jahre später beim neu gegründeten „Demokratischen Aufbruch“. Nach der Wende fusionierte diese Partei mit der westdeutschen CDU. Nach der Wiedervereinigung 1990 wurde sie Ministerialrätin im Bundespresse- und Informationsamt. Ihre politische Karriere begann. Im Dezember wurde sie Abgeordnete des Deutschen Bundestages. Dann ging es schnell weiter: Sie wurde Bundesministerin für Frauen und Jugend. Bundeskanzler Helmut Kohl hatte sie nominiert. Er protegierte sie, und noch heute wird Angela Merkel gerne als „Kohls Mädchen“ bezeichnet. 1994 wurde Merkel Bundesumweltministerin, 1998 CDU-Generalsekretärin, zwei Jahre später CDU-Vorsitzende. 2005 wurde sie dann zur Kanzlerin gewählt. Damit war sie die erste Frau in diesem Amt, und die jüngste in diesem Amt – sie war 51 Jahre alt, als sie Kanzlerin wurde. Außerdem war sie auch die erste Naturwissenschaftlerin in diesem Amt und die erste Person aus den so genannten neuen Bundesländern, also aus Ost-Deutschland.

Seither ist Angela Merkel also unsere Bundeskanzlerin. Sie tritt meist in einer Art Uniform auf: Schwarze Hose und buntes Sakko, dazu auffällige Halsketten. Sie ist eine mächtige Politikerin, die meist die einzige Frau unter vielen Männern ist. In Deutschland macht man sich gerne über sie lustig, beispielsweise über die so genannte Merkel-Raute: Angela Merkel legt in ihren Reden immer die Fingerspitzen beider Hände aneinander, so dass ihre Hände eine Raute formen. Kritisiert wird ebenso, dass Merkel nicht viel tut, dass sie versucht, möglichst unauffällig zu sein und sich dadurch „durchzumogeln“. Diese Strategie hat auch Helmut Kohl schon geholfen. Angela Merkel scheint ihr Handy sehr zu lieben, sie schickt viele SMSen und die Empörung war natürlich groß als bekannt wurde, dass ihr Mobiltelefon von der amerikanischen NSA abgehört wurde.

### Критерии оценивания заданий для промежуточного контроля I-II семестры

Общая оценка «зачтено» по результатам промежуточного контроля (I-II семестры) ставится при получении оценок «зачтено» по нескольким частям зачетного задания.

Шкала оценивания задания №1:

Процент правильно выполненных тестовых заданий	Оценка
100% - 50%	зачтено
Менее 50%	не зачтено

Шкала оценивания задания №2:

Количество первичных баллов	Оценка (недифференцированная)
10-5	зачтено
Менее 5	не зачтено

Шкала оценивания задания №2 (первичные баллы):

1.	1. Основное / полное и точное понимание содержания текста достигнуто.	2 балла
	Достигнуто частичное понимание содержания текста.	1 балл
	Содержание текста студентом не понято.	0 баллов
2.	Полное понимание структурно-смысловых связей в тексте	2 балла
	Частичное понимание структурно-смысловых связей в тексте	1 балл
	Отсутствие понимания структурно-смысловых связей в тексте	0 баллов
3.	Полное понимание структурно-синтаксических связей в тексте	2 балла
	Частичное понимание структурно-синтаксических связей в тексте	1 балл
	Отсутствие понимания структурно-синтаксических связей в тексте	0 баллов
4.	Умение безошибочно находить и извлекать запрашиваемую информацию из текста	2 балла
	Умение находить и извлекать запрашиваемую информацию из текста. Допускаются 1-2 ошибки.	1 балл
	Запрашиваемая информация из текста не найдена или найдена некорректно, присутствуют 3 и более ошибки.	0 баллов
5.	Владение техникой чтения, норм фонетического и интонационного оформления чтения. Ошибки в произношении и интонационном оформлении отсутствуют.	2 балла
	Нормы техники чтения в целом соблюдены, однако присутствуют ошибки в произношении и интонировании (не более 5)	1 балл
	В чтении присутствует значительное количество произносительных и интонационных ошибок (более 5)	0 баллов
Итого		10 баллов

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### 7.1. Основная литература

1. Зими́на, Л.И. Немецкий язык (a1–a2): учебное пособие для прикладного бакалавриата / Л.И. Зими́на, И.Н. Миросла́вская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 139 с. — (Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-08608-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/425838>
2. Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень B2-C1 : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 234 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09468-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/427969>

3. Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 409 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432027>

## 7.2. Дополнительная литература

1. Завьялова В.М. Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка (начальный этап). Издание 7-ое, стереотипное. – М.: ЧеРо, при участии издательства «Омега-Л.», 2004 – 348 с.
2. Немецкий язык в профессиональной сфере: учебное пособие/ Ю.Д. Гавронова, А.В. Нешенко, В.И. Афанасьева, Л.В. Пушкарева; Смол. гос. ун-т. – Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017. – 76с.

## 7.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- [www.ru.wikipedia.org](http://www.ru.wikipedia.org)
- [www.window.edu.ru](http://www.window.edu.ru)
- [www.orel.rsl.ru](http://www.orel.rsl.ru)
- [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)
- [www.deutsch-als-fremdsprache.de](http://www.deutsch-als-fremdsprache.de)
- [www.studygerman.ru](http://www.studygerman.ru)
- [www.deutscherklub.ru](http://www.deutscherklub.ru)
- [www.deutsch-uni.com.ru](http://www.deutsch-uni.com.ru)
- [www.in-yaz-book.ru](http://www.in-yaz-book.ru)
- [www.tatsachen-ueber-deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de)
- [www.vitaminde.de](http://www.vitaminde.de)
- [grammade.ru](http://grammade.ru)

## 8. Материально-техническое обеспечение

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине в университете имеется следующая необходимая база: аудитории, оборудованные специальными техническими средствами обучения (мультимедийные проекторы, интерактивные доски, видео аппаратура), лингафонные кабинеты.

## 9. Программное обеспечение

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный АО «Лаборатория Касперского», лицензия 1FB6-161215-133553-1-6231  
Microsoft Open License, лицензия 49463448 в составе:

1. Microsoft Windows Professional 7 Russian
2. Microsoft Office 2010 Russian

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 03B6A3C600B7ADA9B742A1E041DE7D81B0  
Владелец: Артеменков Михаил Николаевич  
Действителен: с 04.10.2021 до 07.10.2022